

# New loan application forms by Nov 1

**KUCHING:** The Association of Banks in Malaysia (ABM) is expected to implement an initiative to streamline and simplify small and medium enterprises (SMEs) loan applications for its 14 participating banks by Nov 1, said executive director Chuan Mei Lin.

She said the first phase in a series of initiatives under the banner called 'Partner' was being launched in response to comments from SMEs and SME organisations during recent dialogues and seminars.

"Many SMEs have complained on the delay in

getting approvals for loan applications. So the initiative is to make the industry committed to process them within two to three months depending on the nature of the businesses involved," she told a news conference after a dialogue session with SMEs, banks, business chambers and trade associations organised by ABM and Bank Negara.

She said the simple loan application form was for a clean or unsecured loan that was not subjected to consent from authorities, any other third party or any other particular condition for

Many SMEs have complained on the delay in getting approvals for loan applications. So the initiative is to make the industry committed to process them within two to three months depending on the nature of the businesses involved.

Chuan Mei Lin, The Association of Banks in Malaysia (ABM) executive director

which specific approval was needed.

In addition, she said ABM and its members had prepared a time line which showed applicants the stages involved in the processing of a straight forward loan application by a bank and the time to be

expected.

The participating banks are Affin Bank Bhd, Alliance Bank Malaysia Bhd, AmBank (M) Bhd, CIMB Bank Bhd, Citibank Bank Bhd, Eon Bank Bhd, Hong Leong Bank Bhd, HSBC Bank Malaysia Bhd, Malayan Banking Bhd

(Maybank), OCBC Bank (Malaysia) Bhd, Public Bank Bhd, RHB Bank Bhd, Standard Chartered Bank Malaysia Bhd and United Overseas Bank (Malaysia) Bhd.

Chuan said Kota Kinabalu would be the next leg of the public engagement nationwide tour, where a similar dialogue focusing on the wide spectrum of financing options available for SMEs and other businesses besides conventional loans or facilities is scheduled for Thursday.

Meanwhile, Bank Negara Corporate Communications

Department director Abu Hassan Alshari Yahaya said financial injection by the banking system to the business sector, including SMEs, grew by 5.7 per cent as at end of August, a reflection of the current situation in Sarawak.

He said total outstanding financing to the business sector stood at RM315.1 billion, of which 38 per cent were to SMEs, while SME financing approval rate remained high at 82.7 per cent in August.

Currently, ABM has 23 commercial banks operating in Malaysia as members. — Bernama

Source : See Hua Daily News

Date : 20 October 2010

Page : A29

## 分享意見看法 逾80代表參與對話會

(本报古晋19日讯)马来西亚银行公会连同马来西亚国家银行成功在今日於古晋河滨酒店举行了一项对话活动，以藉机与州内的中小型企业、相关商业机构及金融服务业代表进行对话与交流，并让中小型企业业者等人士从中了解他们可取得的财务援助选择。

马来西亚银行公会的新闻稿指出，该项对话活动将可协助加强商业银行与商业群体间的联系，以符合商业银行持续为中小型企业活动提供支持的目标。

是项对话活动，共吸引了逾80位银行或工商组织代表踊跃参与。

据了解，除了州内13间商业银行的代表外，参与该项对话活动的人士，也包括了达雅工商总会、砂土著商联合会、古晋中华工商总会、砂厂商联合会、砂木材公会、砂木材工业发展机构、砂旅游联合会等单位的代表。

据悉，该项对话活动也为商业群体提供了一个与金融服务业者分享意见及看法的机会，进而有助於促进两

者间的合作关系。

相关新闻稿也透露，银行业者希望能够与全马各地的中小型企业业者进行联系，所以国内的商业银行、相关机构才会决定共同做出是项努力，以从中听取商业机构代表的意见，并与相关代表分享金融服务业的最新发展资讯。

据了解，自2009年7月份起，马来西亚银行公会与马来西亚国家银行就联手接触国内的中小型企业业者及工商组织，并已经先後在檳城、巴株巴辖、瓜拉登嘉楼、怡保等地举行了类似的对话会活动。

值得关注的是，类似对话活动也将在10月21日於沙巴亚庇地区举行。

另外，该些对商业银行相关课题感兴趣的中小型企业业者及商业组织代表，也可登陆[www.abm.org.my](http://www.abm.org.my)浏览马来西亚银行公会的网站，或在每星期一到星期五期间拨打马来西亚银行公会的免付费热线、即1-300-88-9980，以做出有关询问。该热线号码的开放时间为早上9时到下午5时30分。

# 提昇企業融資渠道 微型貸款需求續增

(本报古晋19日讯)微型贷款需求持续增长，并惠及约6万4000名的微型企业。

国家银行文告显示，截至今年8月为止，微型贷款共支出7亿3600万令吉的贷款，平均每位借贷者获得约1万1000令吉的贷款。

一项由马来西亚国家银行、马来西亚银行公会、中小型企业机构、马来西亚信贷局、及砂州各个商会代表参与的对话会，成功於昨日下午假古晋河滨酒店顺利举行。

国家银行文告显示，该次对话会是国家银行及银行界代表与人民之间持续性的联系活动，藉此建立一个平台以确定企业所面对的各项财务难题，并提升有潜能的企业在融资渠道上的贷款。

### 設立諮詢網站

此外，对话会主要是针对中小型企业所面对的贷款问题，包括微型贷款、结构调整和重新安排现有的贷款设施、贷款减少和终止问题、及延误审批和发放的贷款。

据了解，国家银行已经设立总值2亿令吉的微型企业贷款以提升微型企业申请微型贷款的机会。截至目前为止，共有6750名微型企业成功获得约1亿4980万令吉的贷款。

为了提升中小型企业的融资渠道，政府及国家银行也陆续推出数项措施以确保中小型企业获得充足的资金，包括国家银行旗下5项中小型企业特别贷款、大马信用担保公司为有潜能的中小型企业提供担保、马来西亚信贷局帮助中小

型企业提升企业获得贷款的机率、及国家银行旗下的小型债务解决方案为有潜能的中小型企业提供贷款相关谘询。

另一方面，国家银行也已经设立资讯与谘询服务网站，以让个人和商业机构从中了解有关财务的种种资讯，并从中取得相关的谘询服务及指导。此外，国家银行也将在今年杪推介流动式资讯与谘询服务单位，以加强该银行与民众接触的管道。

在2009年，该银行共为国内25万3801位客户提供了类似的谘询服务，而在与2008年的13万3439位客户之数据做比较的情况下，相关数据就显示了90%的增长趋势。

### 推介流動式服務

同时，在今年1月份到8月份期间，国内向马来西亚国家银行寻求财务谘询服务的人数也增长到19万4461位的指标，即比去年同期的16万9053人之数据，增长了15%。

在今年的1月份至8月份期间，马来西亚国家银行也自中小型企业方面接获了236项财务相关投诉。在该236项投诉中，有208项，即相等于88.1%的投诉案例，已经成功在马来西亚国家银行的协调与监督下获得解决。

与此同时，在今年同期内，马来西亚国家银行也接获365项有关家庭与零售客户财务事项的投诉，而当中有304项，计相等于83%的投诉，也已经顺利获得解决。

预知详情，请拨打1-300-88-5465，以取得相关资讯与谘询服务。